

Real Spanish for Perfectionists

**The Complete Guide
for Users**



*“Get the most out
of your lessons and
accelerate your
language learning.”*

Elizabeth Coelho
Gema Sánchez Benítez

Real Spanish for Perfectionists: The Complete Guide for Users
Revised edition.

© Copyright 2026 Real Spanish

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in, or introduced into a retrieval system, or transmitted, in any form, or by any means, without the prior written permission of the publisher.

www.realspanish.eu

Real Spanish for Perfectionists

The Complete Guide for Users

Elizabeth Coelho

Gema Sánchez Benítez

English version

If you prefer, you can read the [Spanish version](#).

Table of Contents

First of All	8
Introduction	9
Language Learning and You	9
WHY NOT? How hard can it be?	9
So how can you possibly catch up?	10
Are the lessons in Real Spanish for Perfectionists right for you?	10
What's included in each ebook?	11
What's in each lesson?	11
How long should I spend on each lesson?	12
The value of repetition	12
The Pomodoro Technique	13
Intensive and extensive learning	14
Fluency and accuracy	14
Doing the work: how to use the materials in Real Spanish for Perfectionists	18
How to use the video	19
How to use the transcript	21
How to use the vocabulary notes and activities	22
How to use the grammar notes	26
How to use the test activities	26

Goodbye!	28
Who are we?	28
More from Real Spanish	28
A small favour	29
Coming soon: Real Spanish for Perfectionists No. 4 — be among the first to read it!	29
More Learning Resources from Real Spanish	30

First of All

Welcome to *Real Spanish for Perfectionists*.

This guide is an essential supplement to our ebooks in the series *Real Spanish for Perfectionists*. We're offering it free because we know that it will help you get the most out of the ebooks and videos in the series.

If you've used some of our videolessons before, you already know our approach. Maybe you've even read this guide before. Even so, we suggest that you skim through it, in English or Spanish, to refresh your memory about some important recommendations, such as Spaced Repetition, reading aloud in time with the audio, or getting the most out of the Quizlet activities. Of course, if you're eager to get started, just skip directly to the lessons themselves, which are published separately. You can always refer to the guide as you go through the lessons.

If you're new here, welcome! In this guide you'll learn not only how to get the most out of all the learning material in *Real Spanish for Perfectionists*, but also how to use various strategies to boost your learning of Spanish — or any other language.

The links in this document were correct at the time of publication, but web articles are sometimes moved. If a link doesn't work, try searching the title of the article.

Introduction

Language Learning and You

Language learning is not easy, nor is it quick. Don't believe claims that you can be fluent in thirty days!

WHY NOT? How hard can it be?

You absorbed your first language as a small child just by listening, watching, and being immersed in a kind, non-critical environment. Your parents were thrilled by everything you said, no matter how "incorrect", as you subconsciously soaked up vocabulary and figured out the grammar.

Elizabeth's notebook

My daughter called her forehead her "threehead" until she turned four — "fourhead", obviously. Logical, right?

In the same way, young children learning Spanish as a native language say *yo sabo*, *yo cabo*, or *lo he rompido* instead of *sé*, *quepo*, or *roto* — following the logical pattern of regular verbs like *hablar* and *aprender*. People learning Spanish as a foreign language (*español como lengua extranjera*, or *ELE*) make similar mistakes by applying patterns or "rules" that do not apply to irregular verbs. To this day, I still sometimes come out with errors such as *el vaso se ha rompido* — not to mention my mistakes with prepositions, gender, and the subjunctive.

— Elizabeth

But let's put that in perspective. That three-year-old took three full years to reach a three-year-old's level — through total immersion, round-the-clock exposure, and powerful innate language acquisition skills that children are born with. Around puberty, those innate skills begin to decline. And as an adult learner, you're not aiming for a three-year-old's Spanish — you want adult-level fluency. You probably can't spend years immersed in a warm, non-judgmental, all-Spanish environment either.

So how can you possibly catch up?

Fortunately, you have something that three-year-old didn't: the conscious learning strategies you developed through schooling and experience. And you never stopped learning. By the time you started school, you already knew most of the irregular verbs in your first language. As you got older, you kept refining your skills, picking up new vocabulary all the time. When did you learn “doomscrolling” or “AI slop”?

As an adult learner somewhere between intermediate and advanced levels in Spanish, you can draw on those conscious learning strategies and develop some new ones. In this Guide, we share practical strategies such as extensive reading, using film and video, choral reading, the Pomodoro Technique, Spaced Repetition, and more. These are the habits that will help you become a better language learner and keep you going long-term.

We can't promise you fluency in five minutes a day or three months. And you will almost certainly always have an accent influenced by your first language (and that's OK!). But we believe that learning a language can be satisfying and even entertaining. With the right strategies, the right materials, and your motivation, dedication, and effort, we believe you can enjoy learning Spanish and make real progress.

Are the lessons in *Real Spanish for Perfectionists* right for you?

Have you studied Spanish recently or in the past? Maybe you've put in a lot of effort, taking courses and studying alone online, or travelling abroad to take intensive courses in Spanish-speaking countries. Maybe you've reached quite a high level of proficiency in vocabulary and grammar, and can follow TV shows and movies (as long as they're subtitled, perhaps, and as long as the language isn't too colloquial). You can probably read various types of text, in print or online (as long as you have access to a dictionary). But do you still feel anxious when participating in real conversations with native speakers? Do you wish they would just slow down a bit so you could recognise each word? Do you sometimes feel as if you're drowning in a river of speech? Or maybe you do recognise most of the words but still don't understand, because many words have different meanings, depending on how they're used. ¡*Qué fastidio!* (What a pain, nuisance, etc.)

If this is you, the videolessons and activities in *Real Spanish for Perfectionists* (plus your dedication and hard work) will help you to:

- improve your understanding of spoken Spanish;
- enhance your fluency;
- expand your vocabulary;
- learn a lot of colloquial expressions;
- tune your ear to the sounds of Spanish and refine your pronunciation;
- learn some useful strategies to boost your learning of Spanish — or any other language.

Of course, you won't get these results by viewing and reading through the lessons once or even twice. That would be like paying for a gym membership, dropping in for a class now and then, and expecting great results. You have to do the work! Later in this Guide we explain what we mean by “doing the work”. First, though, let's take a look at the components of each lesson.

What's included in each ebook?

Each ebook in the *Real Spanish for Perfectionists* series consists of five videolessons based on a variety of topics, as well as associated study materials and online activities. The lessons are independent of each other, so you can do them in any order. And although the ebooks are numbered in order of publication, you can choose to use them in any order as well.

Our focus at Real Spanish is on colloquial language, spoken at normal native-speaker speed. See More Learning Resources from Real Spanish for information about our other publications for people who are serious about improving their Spanish.

What's in each lesson?

Each lesson consists of the following materials:

- A link to a video in Spanish. There are no subtitles, but key words and phrases appear on the screen, along with an English translation or explanation.
- A complete transcript in Spanish. Key words and phrases are highlighted and linked to English translations or explanations.

- Vocabulary notes and activities. Key words and phrases, and their English translations or explanations, are listed in the order they appear in the transcript. There is also a link to some interactive practice activities.
- Grammar notes. Grammar points that arise in the video are explained in Spanish and English.
- Test yourself. These online activities help you to evaluate your own learning.

How long should I spend on each lesson?

Language learning is not a race. It's taken a lifetime to reach the level you now have in your first language. We never stop developing our skills in our first language, especially if we read a lot and follow current affairs. Learning a second or additional language also takes time, lots of opportunities for interaction, and plenty of practice and repetition. For best results with *Real Spanish for Perfectionists*, follow the sequence suggested in Doing the work (below). Each lesson will take 3–5 hours, depending on how much repetition you do (the more the better!).

The value of repetition

One of our mottos at Real Spanish is: Effective language learning requires repetition, repetition, and more repetition. In fact, studies have shown that a learning strategy known as Spaced Repetition gives excellent results, especially in language learning. With the vocabulary activities in this ebook, you can familiarise yourself with this method and apply it to all the learning activities in these lessons — not in a single learning session, but several times, spaced out over a period of several days and weeks. For example, you can listen to and repeat the pronunciation examples in the vocabulary activities, listen to the audio of the video while reading the transcript, listen and repeat parts of the audio without the transcript, or memorise a few lines and recite them in chorus with the audio. The results will show!

To learn how Spaced Repetition works, check out these resources:

- [The Science Behind Spaced Repetition Learning](#)
- [Creating a Spaced Repetition Learning Schedule](#)
- [Language learning strategy | Best learning technique | Active Recall + Spaced Repetition](#)

The Pomodoro Technique



Have you heard of the Pomodoro Technique? It's a way of managing your study time more effectively. It's very simple: you break up study sessions into short intervals of intensive study followed by a short break. The technique is called *pomodoro* because Francesco Cirillo, the Italian student who developed it, used a kitchen timer shaped like a tomato — *pomodoro* in Italian — to time his study sessions with 25 minutes of intensive study and a five-minute break. This is long enough for a bathroom break or to make a cup of coffee and bring it back to your desk, but not so long that you lose your focus and get distracted. The use of a timer creates some pressure and encourages you to concentrate during study sessions. After four 25-minute sessions, you take a longer break of about half an hour. That's it!

The technique was originally applied to exam preparation, but is now used more generally to improve productivity. You can use it very effectively to study vocabulary or grammar, or to focus during Quizlet sessions. Since you're in charge of your own learning and not preparing for an exam, you can be more relaxed, doing a couple of sessions at a time and spacing more sessions out over the week(s) to come, using Spaced Repetition as suggested above. You can get more detailed information here:

- [The Pomodoro Technique explained](#)
- [Beginner's Guide to The Pomodoro Technique](#)

Intensive and extensive learning

Our approach in *Real Spanish for Perfectionists* is intensive. Intensive language learning involves the in-depth study of a short text or video at a level just above what you'd normally manage on your own. The aim is for you to end up understanding every word and expression, without visual or textual support. This is where having a good teacher or a structured course — like ours — really pays off.

It's a good idea to balance your intensive study with activities for extensive learning, where you're exposed to larger quantities of less challenging language, without paying too much attention to detail but focusing on getting the main idea, going with the flow of the conversation or text. Normally you won't need the guidance of a teacher or an online course to find opportunities for this kind of learning... just your enthusiasm and initiative!

Some suggestions for extensive language learning (lots of input, focus on main idea):

- [¡Ponte las pilas! Conviértete en un ratón de biblioteca](#) (video). You'll learn about a lovely Spanish festival and how to choose texts for extensive reading.
- [How to get to the next level in Spanish: Complement your Spanish lessons with language exchanges](#) (blogpost in English or Spanish. Give yourself a workout by trying it in Spanish first. You can refer to the English version if you get stuck.)

Fluency and accuracy

Perhaps you're one of those learners who are confident and fluent, plunging in and communicating quite successfully even as a beginner. You're focused on communication rather than accuracy, and although you may make lots of mistakes, in a social setting you and the people you interact with barely notice it. You speak confidently and at a natural speed, barely thinking about grammar or word choice.



However, in a more formal situation, such as an interview or a meeting at work, you may be more aware of your mistakes. In such settings, people are more likely to make judgements on the basis of “correctness” in grammar and word choice.

Or maybe you’re more hesitant, focusing on getting the grammar correct and building up your vocabulary. You like to prepare ahead, thinking about what you’re going to say and how. Maybe you prepare a few sentences on different topics so you can jump in when you feel confident.



Unfortunately, you sometimes get left behind in a conversation because you're still thinking about the correct grammar while everyone else has moved on. Or the topics you prepared never came up!



Most people tend to be more strongly orientated towards fluency or accuracy; however, balancing the two is crucial for effective communication in a variety of contexts.

Elizabeth's notebook

Try not to stress over errors. Making mistakes is an important part of learning. I remember once asking for *huevos heridos* in a hotel, and receiving a puzzled look. Later the waiter brought me scrambled eggs instead of the boiled egg I thought I had ordered. Not a bad guess on the waiter's part, as what I had actually asked for was *huevos heridos* (wounded eggs). I looked it up later — it turned out I had confused *hervir* (to boil) with *herir* (to wound or injure). Later, in a Spanish cooking class, I discovered that *huevos hervidos* was not correct either. In Spanish you say *huevos cocidos* or *huevos pasados por agua*. Oh, and scrambled eggs are *huevos revueltos* (stirred-up eggs). If you want a primer on egg-cooking methods as well as Spanish idioms that refer to *huevos*, we have a video for that!

[“¡Manda Huevos”: 7 cool Spanish expressions with the word “huevo”. Warning: some are rather vulgar.](#)

I have never mixed up those two verbs again and I always ask for *huevos pasados por agua*. You probably have some stories like this as well, maybe to do with the many *falsos amigos* in English and Spanish, such as the infamous “embarrassed” and *embarazada* (pregnant) or “constipated” and *constipado/a* (stuffed up, as with a cold). We have some videos for that too!

- [Falsos amigos 1: Watch out for these 4 “false friends” in Spanish and English!](#)
- [Falsos amigos 2: Watch out for these 5 false friends in English and Spanish!](#)

— Elizabeth

In any case, Spanish speakers are very tolerant of the mistakes people make; in general they are pleased we make the effort! In fact they often don't even notice the mistakes, especially if you can speak confidently. You can tell people how you prefer them to handle your mistakes: ignore them, correct you (gently) on the spot, or save them for a break in the conversation — and, if possible, focus on repeated errors such as verb tenses, prepositions, or gender agreement.

Immersion in the target language and exposure to real-life contexts are essential for fluency and accuracy. If you can, take a study vacation (often referred to as intensive courses) in a country where your target language is spoken. Most of these courses include a lot of social and cultural activities as well as language classes.

Elizabeth's notebook

I've taken intensive courses in Cuba, Mexico (three times) and Spain (four times). As you can see, I was pretty serious about improving my Spanish. But I also had a great time, and learned a lot about those countries as well.

— *Elizabeth*

Watching movies, reading books, and interacting with native speakers will also help. See also our suggestions for extensive reading and language exchanges in the Intensive and Extensive Learning section above.

We also have a couple of videos about how to get the most out of movies and videos on platforms such as YouTube and Netflix:

- [How to learn a language with YouTube, No. 1: how to use keyboard shortcuts for playback options](#)
- [How to learn a language with YouTube, No. 2: how to customise subtitles and playback speed](#)

Doing the work: how to use the materials in Real Spanish for Perfectionists

We know it's tempting to skip straight to a lesson — and if you do, that's fine! But here's the thing: without following the steps, you might zip through the material in under half an hour and find that little of it sticks a few weeks later. Follow the sequence, take your time, and you'll get so much more out of it — and out of your investment in *Real Spanish for Perfectionists* and the related videos. Genuinely worth it!

How to use the video

The videos in our lessons are short and engaging, packed with linguistic and cultural information, and suitable for adults aged 18+. The goal is for you to end up understanding the audio track, without visual input and without the transcript, recognising and understanding every single word and sentence.

Our approach is intensive. You'll be guided in an in-depth analysis of the video, focusing on the vocabulary, expressions, and grammar points that arise in the video, as well as relevant cultural information. You'll view the video several times, in different ways, according to your preference, at various stages of the lesson. Some people like to dive in and view the video first, without looking at the other materials. Others prefer to start by reading the transcript or the vocabulary notes, in preparation for the video.



You'll view the video several times, in different ways

The video doesn't have subtitles. All the voiceover and explanations appear on the screen, and the transcript provides the complete narration of the video.

You can also use some playback options to help you, such as rewinding 5 or 10 seconds so you can hear a particular word or phrase again. If you're viewing on a

web browser, just hit the right and left arrow keys on your keyboard to go forward or back. If you're viewing in the mobile app, tap the screen to bring up the controls.

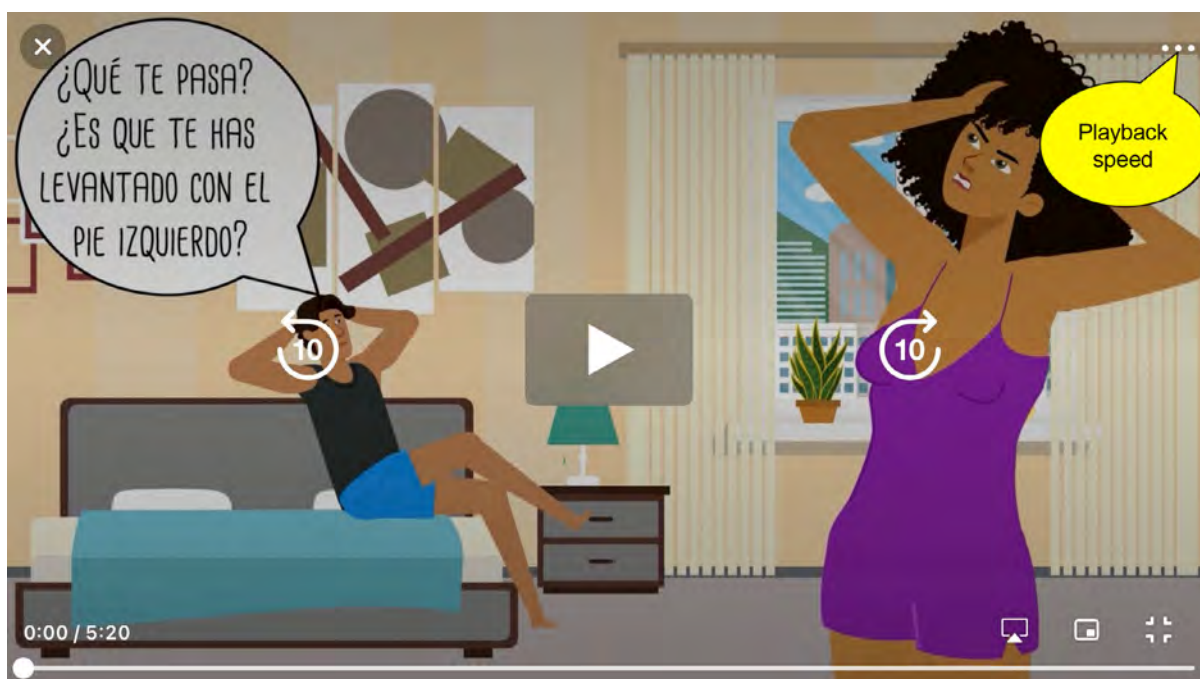
Slowing down the playback speed to 75% of normal is also helpful when you're watching the video for the first time. On a web browser you can find the speed control at the bottom right of the screen. In the mobile app, tap the screen, then the three dots at top right.

Note

The settings and options in various apps and devices are subject to change. If these instructions don't apply to yours, experiment with the options at the top or bottom of the screen.



Playback speed control in web browser



Playback speed control in mobile app

How to use the transcript

The transcript is the exact text of the video script. Key words and phrases in **bold** are linked to English translations or explanations. The footnote numbers are interactive: if you are reading the PDF version, click a number to jump to the translation or explanation at the bottom of the page (click the number again to return). If you are reading the EPUB version on a Kindle reader or other device, tap or hover over the footnote number (depending on the device or app you are using), and the translation or explanation will pop up. Don't try to memorise the vocabulary now; you can study it in depth later on, in the vocabulary notes for the lesson.

Read the transcript before viewing the video if you like, but always read it afterwards as you listen to the audio, several times. As you listen, pay attention to intonation, phrasing, pacing, and the individual sounds of Spanish.

Then you can choose a sentence or two to read aloud in time with the narrator or one of the other speakers, imitating them as closely as you can. Later you can record yourself and compare your speech with the narrator's. The following procedure works well:

1. Listen and repeat several times, imitating the narrator as closely as possible.
2. When you're ready, record yourself.

3. Listen to the narrator again and immediately listen to yourself.
4. Repeat until you're satisfied that your pronunciation is closer to the narrator's.

Doing this several times over a period of several days — and several times more over the next few weeks — will help tune your ear to Spanish and make your own speech easier to understand. It's unlikely that adults who start learning a language after puberty will end up with a native-speaker accent, but with persistence you can sound more natural and less hesitant, feel more confident, speak more fluently and, above all, be understood.

How to use the vocabulary notes and activities

Here are the key words and phrases from the video and transcript, along with our suggestions for how to study them:

- To make the task more manageable, study the list in groups of 5–10 words or phrases at a time, using the Pomodoro Technique.
- When you're ready, follow the link to the interactive exercises for the specific lesson in Quizlet to practise the vocabulary and expressions highlighted in the list. You can choose among several different activities (Flashcards, Learn, Test and Match). We recommend that you start with Flashcards, but you can choose the ones you prefer.
- You can click on the symbol to hear and repeat the pronunciation.
- These activities allow a lot of customisation: for example, in Flashcards, you can choose to view the Spanish first and then flip the card to view the English, or vice-versa. In Test mode you can choose the type of questions you want to answer, such as multiple choice or true-false. Try all of them to see which suits you best. You also have the option of Spaced Repetition, which will remind you when you should repeat an activity to consolidate your learning and will also keep track of your long-term memory gains.
- Spend some time becoming familiar with this powerful learning tool — you'll be glad you did!

1 / 8
¡Qué va! Actividad 1

This is "flashcards" mode

Click the card to flip it and see the English word or phrase. Click the arrow below to move to the next card.

rechazar

Click to hear the pronunciation

Navigation icons: back, forward, close

This is "match" mode

el desprecio	ceñido, ceñida	scorn, contempt	tight
rechazar	baptized	bautizado, bautizada	to reject
proposal	la propuesta	la gaita	bagpipes

Drag to match

¡Qué va! Actividad 1

This activity is in "learn" mode

Término 

← click to hear the pronunciation

rechazar

Selecciona la definición correcta

1 proposal

2 to contradict

3 bagpipes

4 to reject

0 / 13

¡Qué va! Actividad 1

This is "test" mode with the true/false option

Definition 

pasárselo bien

Term 

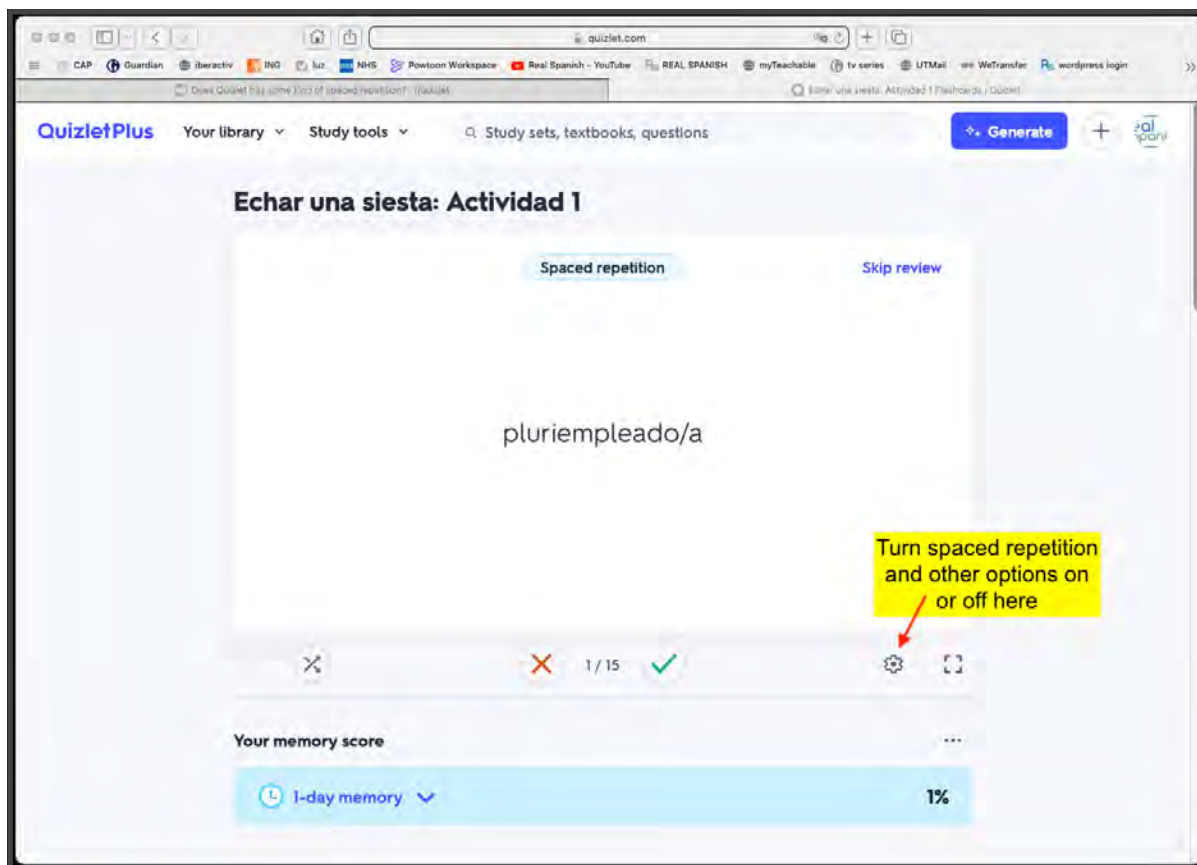
put on, wear

1 of 13

Choose the answer

True

False



Watch out!

- The software knows only one answer, even though others may be possible. To conform with the software design, follow these guidelines:
- When typing a word or phrase, type it exactly as it appears in Quizlet (e.g., if the word is “solicitud”, don’t type “la solicitud”; if the word is “pass”, don’t type “to pass”).
- Remember that the words and phrases in brackets are not part of the answer. They are offered as hints or alternative meanings.
- Use accents, upper case letters and punctuation where required. For example, an exclamation like *¡Eres la leche!* requires two exclamation marks and a capital letter to mark a new sentence or utterance. A word or expression that usually occurs at the beginning of a sentence, such as *En fin* (indicating the end of a conversation or a change of topic), usually requires a capital letter on the first word. Memorise words and expressions just as listed in our Quizlet flashcards.

- Keep in mind that the activities are in British English (for example, “neighbour”, not “neighbor”).
- Avoid adding a space at the end of an answer.

How to use the grammar notes

In each lesson we have selected one or two grammar points that came up in the video. The notes are available in Spanish and English. Check back in the video and/or the transcript to see or hear the grammar in context. Spend some time with the notes until the grammar point really clicks.

How to use the test activities

You’ll find a link to Educaplay in each lesson. These activities may include true/false, multiple choice, matching, or crosswords to help you assess your comprehension and your knowledge of the vocabulary, expressions and grammar points highlighted in the lesson. Repeat if necessary until you’re satisfied with your performance, and try again in a week or two, and maybe a month or two after that, to make sure your learning is consolidated in long-term memory.

¡Qué va! – actividad 1

¿Cuál de estas oraciones **no** es correcta?

This is multiple choice. Read the question carefully!

A ¡Qué coche ni qué niño muerto!	B ¡Por qué el libro ni qué gaitas!
C ¡Ni lo sueñes!	D ¡Ni hablar!

¡Qué va! - actividad 2

Este sábado voy a ir a un concierto con mi amiga. - ¡Ni lo _____! Ya sabes que estás castigada y no puedes salir.

"Llena el espacio en blanco. ¡No olvides la gramática!"

sueños

Educaplay test activity example

Watch out!

- For write-in answers, sometimes you need to think about the form of a word: gender, verb tense, singular/plural, etc.
- Don't forget the accents and upper-case letters where necessary.
- Don't add a space at the end of an answer.

Goodbye!

That's it from us! We hope this guide has given you both the practical tools to get the most out of *Real Spanish for Perfectionists* and some inspiration to keep going.

Now dive in and enjoy your first lesson — and remember, you can tackle the lessons and ebooks in any order. We're always working on new material, so watch this space!

Who are we?

We've spent quite a lot of this guide telling you what to do — it's only fair that you get to find out a bit more about us.



You can find Elizabeth and Gema on our website: [About Real Spanish](#)

More from Real Spanish

Here are some more resources to explore:

- [Real Spanish for Perfectionists: the complete ebook series on Amazon](#)
- [Our YouTube channel](#)
- [Our other free resources](#)

A small favour

Reviews make a genuine difference to other learners finding us. If you're enjoying the ebooks, we'd be truly grateful for a few words on Amazon — it takes less than a minute and we'll love you for it. You can go to the [series page](#) and choose the ebook you want to review. Be as honest as you like... if you have some suggestions for improvement, please tell us. It takes just minutes and a few clicks for us to update an ebook!

Prefer to write to us directly? Even better! We'd be delighted to hear from you. With your permission, we may share your kind words on our website — with your first name and a photo, if you'd like to include one.

Coming soon: Real Spanish for Perfectionists No. 4 — be among the first to read it!

[Contact Elizabeth to request your free preview copy](#)

We'll be in touch when it's ready!

Until next time,

Elizabeth and Gema

More Learning Resources from Real Spanish

Check us out on [Real Spanish](#) for updates on new books in this series. You'll also find information about our online Spanish courses, as well as free sample lessons.

Take a look at our [blog](#) for entries on Spanish language, Hispanic culture, and tips for learning Spanish.

Subscribe to our [YouTube channel](#) for free short videos on various aspects of Spanish: interesting expressions, useful vocabulary, tricky grammar points, and the influence of history and culture on the Spanish language.

Participate in our [YouTube community](#). You can take part in surveys, read informative 1-minute posts about Spanish, and tell us about your own experiences and adventures in learning Spanish!

Try one of our one-to-one Spanish lessons online. [Reserve your free sample lesson now](#) and kick your Spanish up a notch!

[Get in touch](#) with your questions, comments and suggestions. We'd love to hear from you!

Versión en español

Si prefieres, puedes leer la [versión en inglés](#).

Tabla de contenidos

Antes de nada	34
Introducción	35
El aprendizaje de idiomas y tú	35
¿POR QUÉ NO? ¿Qué puede ser tan difícil?	35
¿Cómo ponerte al día, entonces?	36
¿Son las lecciones de Real Spanish for Perfectionists adecuadas para ti?	36
¿Qué incluye cada ebook?	37
¿Qué incluye cada lección?	37
¿Cuánto tiempo debo dedicar a cada lección?	38
El valor de la repetición	38
El método Pomodoro	39
Aprendizaje intensivo y extensivo	40
Fluidez y precisión	40
Hacer el trabajo: cómo utilizar los materiales de Real Spanish for Perfectionists	44
Cómo utilizar el vídeo	45
Cómo utilizar la transcripción	47
Cómo utilizar los apuntes y actividades de vocabulario	48
Cómo usar los apuntes de gramática	52
Cómo utilizar las actividades de prueba	52

¡Adiós!	54
¿Quiénes somos?	54
Más de Real Spanish	54
Un pequeño favor	55
Real Spanish for Perfectionists No. 4 — sé de los primeros en leerlo	55
Más materiales didácticos de Real Spanish	56

Antes de nada

Bienvenido o bienvenida a *Real Spanish for Perfectionists*.

Esta guía es un complemento imprescindible para los ebooks de nuestra serie *Real Spanish for Perfectionists*. La ofrecemos gratis porque sabemos que te ayudará a aprovechar al máximo los ebooks y vídeos de la serie.

Si ya has trabajado alguna(s) de nuestras vídeolecciones, ya conoces nuestro enfoque. Tal vez incluso has leído esta guía antes. Aun así, sugerimos que la leas por encima, en inglés o en español, para refrescarte la memoria sobre algunas recomendaciones importantes, como la Repetición Espaciada, leer en voz alta al ritmo del audio, o aprovechar al máximo las actividades de Quizlet. Por supuesto, si ya te sientes seguro/a con todo esto, puedes saltar adelante a las lecciones, que están disponibles por separado. Siempre puedes consultar la guía en cualquier momento si te hace falta mientras avances por una lección.

Si eres nuevo/a aquí, ¡bienvenido/a! En esta guía aprenderás no solo cómo aprovechar al máximo todos los materiales de *Real Spanish for Perfectionists*, sino también cómo utilizar varias estrategias para darle un impulso a tu aprendizaje de español — o cualquier idioma.

Los enlaces de este documento eran correctos en el momento de su publicación, pero los artículos web a veces cambian de ubicación. Si algún enlace no funciona, prueba a buscar el título del artículo.

Introducción

El aprendizaje de idiomas y tú

Aprender un idioma no es fácil, ni tampoco rápido. ¡No te creas que puedes alcanzar la fluidez en treinta días!

¿POR QUÉ NO? ¿Qué puede ser tan difícil?

De pequeño/a, absorbiste tu lengua materna simplemente escuchando, observando e inmerso/a en un entorno cálido y sin críticas. Tus padres se alegraban con todo lo que decías, por muy “incorrecto” que fuera, mientras absorbías vocabulario de manera inconsciente y deducías la gramática.

El cuaderno de Elizabeth

Los niños pequeños aprendiendo español como lengua materna dicen “yo sabo”, “yo cabo” o “lo he rompido” en lugar de sé, quepo o roto. ¡Perfectamente lógico! Y las personas como tú y yo, aprendiendo español como lengua extranjera (ELE), cometemos muchos errores parecidos aplicando patrones o “reglas” que no se aplican en los verbos irregulares. Hasta el día de hoy, a veces me salen barbaridades como “el vaso se ha rompido”. Y en cuanto a las preposiciones, el género y el uso del subjuntivo, ¡ni hablar!

— Elizabeth

Pero pongámoslo en perspectiva. Ese niño tardó tres años enteros en alcanzar el nivel lingüístico de un niño de tres años — gracias a una inmersión total, una exposición constante y unas poderosas habilidades innatas de adquisición del lenguaje con las que todos nacemos. Alrededor de la pubertad, esas habilidades innatas comienzan a declinar. Y como adulto/a que aprende español, tu objetivo no es el nivel de un niño de tres años — quieres alcanzar un nivel adulto. Además, es probable que no puedas pasar años inmerso/a en un entorno completamente en español, cálido y sin críticas.

¿Cómo ponerte al día, entonces?

Por suerte, tienes algo que ese niño de tres años no tenía: las estrategias conscientes de aprendizaje que desarrollaste a través de los estudios y la experiencia. Y nunca dejaste de aprender. Cuando llegaste al colegio, ya conocías la mayoría de los verbos irregulares de tu lengua materna. A medida que fuiste creciendo, seguiste perfeccionando tus habilidades y adquiriendo vocabulario nuevo sin cesar. ¿Cuándo aprendiste *doomscrolling* o *AI slop*?

Como adulto/a con un nivel de español entre intermedio y avanzado, puedes apoyarte en esas estrategias conscientes de aprendizaje y desarrollar algunas nuevas. En esta Guía compartimos estrategias prácticas como la lectura extensiva, el uso del cine y el vídeo, la lectura coral, el Método Pomodoro, la Repetición Espaciada y más. Son los hábitos que te ayudarán a convertirte en un/a mejor aprendiz de idiomas y a mantenerte motivado/a a largo plazo.

No podemos prometerte fluidez en cinco minutos al día ni en tres meses. Y lo más probable es que siempre tengas un acento influido por tu lengua materna (¡y eso está bien!). Pero creemos que aprender un idioma puede ser satisfactorio e incluso entretenido. Con las estrategias adecuadas, los materiales adecuados, y tu motivación, dedicación y esfuerzo, creemos que puedes disfrutar aprendiendo español y avanzar de verdad.

¿Son las lecciones de Real Spanish for Perfectionists adecuadas para ti?

¿Has estudiado español, recientemente o en el pasado? Quizás te has esforzado mucho, haciendo cursos y estudiando en línea, o viajando al extranjero para hacer cursos intensivos en países de habla hispana. Quizás has alcanzado un nivel bastante alto de vocabulario y gramática, pero todavía te sientes ansioso/a al participar en conversaciones reales con hablantes nativos. ¿Te gustaría que redujeran un poco la velocidad para que pudieras reconocer cada palabra? ¿A veces te sientes como si te estuvieras ahogando en un mar de palabras? O tal vez reconoces la mayoría de las palabras, pero aún no entiendes, porque muchas palabras tienen diferentes significados dependiendo de cómo se usan. ¡Qué fastidio!

Si te sientes identificado/a, las vídeolecciones de *Real Spanish for Perfectionists* (más tu compromiso y esfuerzo) te ayudarán a:

- mejorar tu comprensión del lenguaje hablado;

- mejorar tu fluidez;
- ampliar tu vocabulario;
- aprender muchas expresiones coloquiales;
- afinar tu oído a los sonidos del español y perfeccionar tu pronunciación;
- aprovechar algunas estrategias para darle un impulso a tu aprendizaje de español — o cualquier otro idioma.

Por supuesto, no obtendrás estos resultados leyendo una o incluso dos veces el ebook. Eso sería como pagar una membresía en un gimnasio, asistir a una clase de vez en cuando y esperar excelentes resultados. ¡Tienes que hacer el trabajo! Más adelante en esta Introducción explicamos lo que queremos decir con “hacer el trabajo”. Pero primero, echemos un vistazo a los componentes de cada lección.

¿Qué incluye cada ebook?

Cada ebook de la serie *Real Spanish for Perfectionists* consta de cinco vídeolecciones basadas en varios temas, además de los materiales y actividades relacionados. Las lecciones son independientes, y se pueden completar en cualquier orden. Asimismo, aunque los ebooks se numeran según la fecha de publicación, también se pueden utilizar en cualquier orden.

En Real Spanish, nos enfocamos en el lenguaje coloquial, hablado a un ritmo normal. Consulta Más materiales didácticos de Real Spanish para obtener información sobre todos nuestros materiales para quienes se toman en serio mejorar su español.

¿Qué incluye cada lección?

Cada lección consta de los siguientes componentes:

- Un enlace a un vídeo en español. No hay subtítulos, pero aparecen palabras y frases clave en la pantalla, junto con una traducción o explicación en inglés.
- Una transcripción completa en español. Las palabras y frases clave están resaltadas y vinculadas a traducciones o explicaciones en inglés.

- Apuntes y actividades para el estudio del vocabulario. Las palabras y frases clave, y sus traducciones o explicaciones en inglés, se enumeran en el orden en que aparecen en la transcripción. También hay un enlace a varias actividades de práctica en línea.
- Apuntes para el estudio de gramática. Los puntos gramaticales que surgen en el vídeo están explicados en español e inglés.
- Enlaces a actividades de prueba en línea. Estas actividades te ayudan a evaluar tu progreso.

¿Cuánto tiempo debo dedicar a cada lección?

El aprendizaje de un idioma no es una carrera. Te ha llevado toda la vida alcanzar el nivel que ya tienes en tu primera lengua. Nunca dejamos de desarrollar nuestras habilidades lingüísticas, incluso en nuestra lengua materna, sobre todo si leemos mucho y seguimos los eventos mundiales y los temas de actualidad. Igualmente, aprendiendo una segunda lengua o lengua adicional necesitas tiempo, muchas oportunidades para la interacción, y mucha repetición. Para sacar el máximo provecho de *Real Spanish for Perfectionists*, sigue la secuencia de actividades sugerida en la sección Hacer el trabajo (abajo). Tardarás 3–5 horas en completar cada lección, depende de cuántas veces repitas (¡cuanto más, mejor!).

El valor de la repetición

Uno de nuestros lemas en Real Spanish es: para aprender bien hace falta repetición, repetición, y más repetición. Familiarízate con el método de Repetición Espaciada y aplícalo a todas las actividades de estas lecciones. También puedes aprovechar este método basado en la investigación en tu autoaprendizaje: por ejemplo, escuchando y repitiendo las muestras de pronunciación en Quizlet, escuchando el audio del vídeo mientras lees la transcripción, escuchando y repitiendo una parte del audio sin la transcripción, o memorizando unas líneas para recitarlas en voz alta a coro con el audio. ¡Los resultados se notarán!

Para aprender cómo funciona la Repetición Espaciada, consulta estos recursos:

- [Repetición espaciada \(técnica para memorizar\): qué es y cómo usarla](#)
- [Creating a Spaced Repetition Learning Schedule](#)

- [Language learning strategy](#) | [Best learning technique](#) | [Active Recall](#) + [Spaced Repetition](#)

El método Pomodoro



¿Has oído hablar del Método Pomodoro? Es un método para gestionar el tiempo con más eficacia. Es muy sencillo: divides las sesiones de estudio en intervalos cortos de estudio intensivo, seguidos de una pausa corta. El método se llama “pomodoro” porque Francesco Cirillo, el estudiante italiano que lo desarrolló, utilizaba un temporizador de cocina en forma de un tomate — pomodoro en italiano — para administrar el tiempo con 25 minutos de estudio intensivo y una pausa de cinco minutos. Esto es el tiempo suficiente para ir al baño o hacer un café y traerlo al escritorio, pero no tanto para perder la concentración o distraerte. El uso del temporizador crea algo de presión y te anima a concentrarte durante los 25 minutos de estudio. Después de cuatro sesiones de 25 minutos, te tomas una pausa más larga, de media hora. ¡Y ya está!

El método se aplicaba originalmente a la preparación de exámenes, pero ahora se aplica más generalmente para mejorar la productividad. Tú lo puedes utilizar estudiando el vocabulario o la gramática, o concentrándote en las actividades de Quizlet. Ya que estás al mando de tu propio aprendizaje, puedes relajarte un poco, quizás haciendo un par de sesiones a la vez y utilizando la Repetición

Espaciada durante las semanas que siguen, tal y como sugerimos arriba. Para más información, consulta este artículo:

[El método Pomodoro: cómo trabajar y estudiar con más eficacia](#)

Aprendizaje intensivo y extensivo

En *Real Spanish for Perfectionists* nos enfocamos en el aprendizaje intensivo. Consta del estudio a fondo de un texto corto o un vídeo, de un nivel un poco más alto que lo que normalmente entenderías por tu cuenta. El objetivo es que acabes entendiendo cada palabra y expresión, sin ayuda textual o visual. Aquí es donde contar con un buen/a profesor/a o un curso estructurado — como el nuestro — marca la diferencia.

Es recomendable compaginar el estudio intensivo con actividades de aprendizaje extensivo, que te exponen a cantidades más amplias de lenguaje menos exigente, sin prestar demasiada atención a los detalles sino centrándote en la comprensión de las ideas principales, siguiendo la corriente de la conversación o del texto. Normalmente no hace falta un/a profesor/a o un curso para buscar oportunidades para practicar de esta manera... ¡solo tu entusiasmo e iniciativa!

Algunas sugerencias para el aprendizaje extensivo (mucho *input*, enfoque en la idea principal):

- [¡Ponte las pilas! Conviértete en un ratón de biblioteca](#) (vídeo). Aprenderás sobre una bonita fiesta española y cómo elegir textos para la lectura extensiva.
- [Cómo complementar tus cursos con intercambios lingüísticos](#) (artículo en inglés y también en español. ¡Prueba a leerlo primero en español! Puedes consultar la versión en inglés si te atascas.)

Fluidez y precisión

Quizás seas uno/a de esos/as estudiantes que tienen confianza y fluidez, y que se sumergen y se comunican con bastante éxito incluso siendo principiante. Estás centrado/a en la comunicación más que en la precisión y, aunque puedas cometer muchos errores, en un entorno social, tú y las personas con las que interactúas apenas lo notan. Hablas con confianza y a un ritmo natural, sin apenas pensar en la gramática o la elección de las palabras.



Sin embargo, en una situación más formal, como una entrevista o una reunión de trabajo, es posible que seas más consciente de tus errores. En tales entornos, es más probable que las personas juzguen tu nivel basándose en la “corrección” gramatical y la elección de las palabras.

O tal vez tengas más dudas y te concentres en corregir la gramática y desarrollar tu vocabulario. Te gusta prepararte con antelación, pensando en lo que vas a decir y cómo. Tal vez prepares algunas oraciones sobre diferentes temas para poder participar cuando te sientas seguro/a.



Desafortunadamente, a veces te quedas atrás en una conversación porque todavía estás pensando en la gramática correcta mientras todos los demás ya han empezado a hablar de otra cosa. ¡O los temas que preparaste nunca surgieron!



La mayoría de las personas tienden a estar más fuertemente orientadas hacia la fluidez o la precisión; sin embargo, equilibrar ambas es crucial para una comunicación efectiva en una variedad de contextos.

El cuaderno de Elizabeth

No te estreses demasiado por los errores. Cometer errores es una parte importante del aprendizaje. Recuerdo que una vez pedí “huevos heridos” en un hotel y recibí una mirada desconcertada. Más tarde, el camarero me trajo huevos revueltos en vez del huevo cocido que creía haber pedido. No fue una mala interpretación por parte del camarero, ya que lo que realmente había pedido eran “huevos heridos” (*wounded eggs*). Lo busqué después: resulta que había confundido “hervir” (*to boil*) con “herir” (*to wound or injure*). Más tarde, en una clase de cocina española, descubrí que “huevos hervidos” tampoco era lo correcto. En español se dice “huevos cocidos” (totalmente cocido, con la yema dura) o “huevos pasados por agua” (parcialmente cocido con la yema blanda). Y los *scrambled eggs* son “huevos revueltos”. Si quieres aprender los métodos de cocción de los huevos y los modismos españoles relacionados con los “huevos”, ¡tenemos un vídeo para eso!

[“¡Manda Huevos”: 7 expresiones españolas con la palabra “huevo”. Advertencia: algunas son bastante vulgares](#)

Ya nunca más he vuelto a confundir esos dos verbos y siempre pido “huevos pasados por agua”. Seguramente tú también tienes historias como esta, quizás relacionadas con los muchos “falsos amigos” entre el inglés y el español, como los famosos “*embarrassed*” y “*embarazada*” (*pregnant*) o “*constipated*” y “*constipado/a*” (resfriado/a). ¡También tenemos algunos vídeos para eso!

- [Falsos amigos 1: ¡Cuidado con estos 4 falsos amigos en español e inglés!](#)
- [Falsos amigos 2: ¡Cuidado con estos 5 falsos amigos en inglés y español!](#)

— Elizabeth

En cualquier caso, los hispanohablantes son muy tolerantes con los errores que cometemos; en general, ¡están encantados de que hagamos el esfuerzo! De hecho, a menudo ni se dan cuenta de los errores, especialmente si puedes hablar con confianza. Puedes decirles cómo prefieres que gestionen tus errores: que los ignoren, que te corrijan (con amabilidad) en el momento, o que los guarden para un descanso en la conversación — y, si es posible, que se centren

en los errores repetidos, como los tiempos verbales, las preposiciones o la concordancia de género.

La inmersión en la lengua meta y la exposición a contextos de la vida real son esenciales para la fluidez y la precisión. Si puedes, haz unas vacaciones de estudio (a menudo denominadas cursos intensivos) en un país donde se hable la lengua meta. La mayoría de estos cursos incluyen muchas actividades sociales y culturales además de clases de idiomas.

El cuaderno de Elizabeth

He realizado cursos intensivos en Cuba, México (tres veces) y España (cuatro veces). Como puedes ver, me tomé muy en serio lo de mejorar mi español. Pero también lo pasé muy bien y aprendí mucho sobre esos países.

— *Elizabeth*

Ver películas, leer libros e interactuar con hablantes nativos también ayudarán. Consulta también nuestras sugerencias de lectura extensiva e intercambios de idiomas en la sección Aprendizaje intensivo y extensivo más arriba.

También tenemos un par de vídeos sobre cómo sacar el máximo partido a las películas y los vídeos en plataformas como YouTube y Netflix:

- [Cómo aprender un idioma con YouTube, No. 1: atajos de teclado para las opciones de reproducción](#)
- [Cómo aprender un idioma con YouTube, No. 2: personalizar los subtítulos y la velocidad de reproducción](#)

Hacer el trabajo: cómo utilizar los materiales de Real Spanish for Perfectionists

Sabemos que tienes ganas de saltarte estas pautas y pasar directamente a una lección — ¡y si lo haces, no pasa nada! Pero veamos: sin seguir los pasos, es posible que termines la lección en menos de una hora y recuerdes poco después de unas semanas. Sigue la secuencia, tómate tu tiempo y aprovecharás mucho más — y sacarás mucho más partido a tu inversión en los ebooks y los vídeos. ¡De verdad que vale la pena!

Cómo utilizar el vídeo

Los vídeos de nuestras lecciones son breves e interesantes, repletos de información lingüística y cultural y adecuados para adultos mayores de 18 años. El objetivo es acabar entendiendo la pista de audio, sin aportación visual y sin transcripción, reconociendo y comprendiendo cada palabra y frase.

Nuestro enfoque es intensivo: te guiaremos en un análisis profundo de una breve muestra de idioma (el vídeo), que verás varias veces, de diferentes maneras, según tu preferencia, en distintas etapas de la lección. A algunas personas les gusta sumergirse y ver el vídeo primero, sin mirar los demás materiales. Otras prefieren comenzar leyendo la transcripción o los apuntes de vocabulario como preparación para el vídeo.



Verás el vídeo varias veces, de diferentes maneras

Los vídeos no llevan subtítulos. Toda la voz en off y las explicaciones salen en la pantalla. Además, la transcripción consta de la narración completa.

También puedes utilizar algunas opciones de reproducción para ayudarte. Por ejemplo, puedes volver atrás 5 o 10 segundos para escuchar otra vez una palabra o frase. Si estás viendo el vídeo en un navegador, solo tienes que presionar las teclas de flecha derecha o izquierda de tu teclado para avanzar o retroceder. Si lo estás viendo en una app del móvil, toca la pantalla para activar los controles.

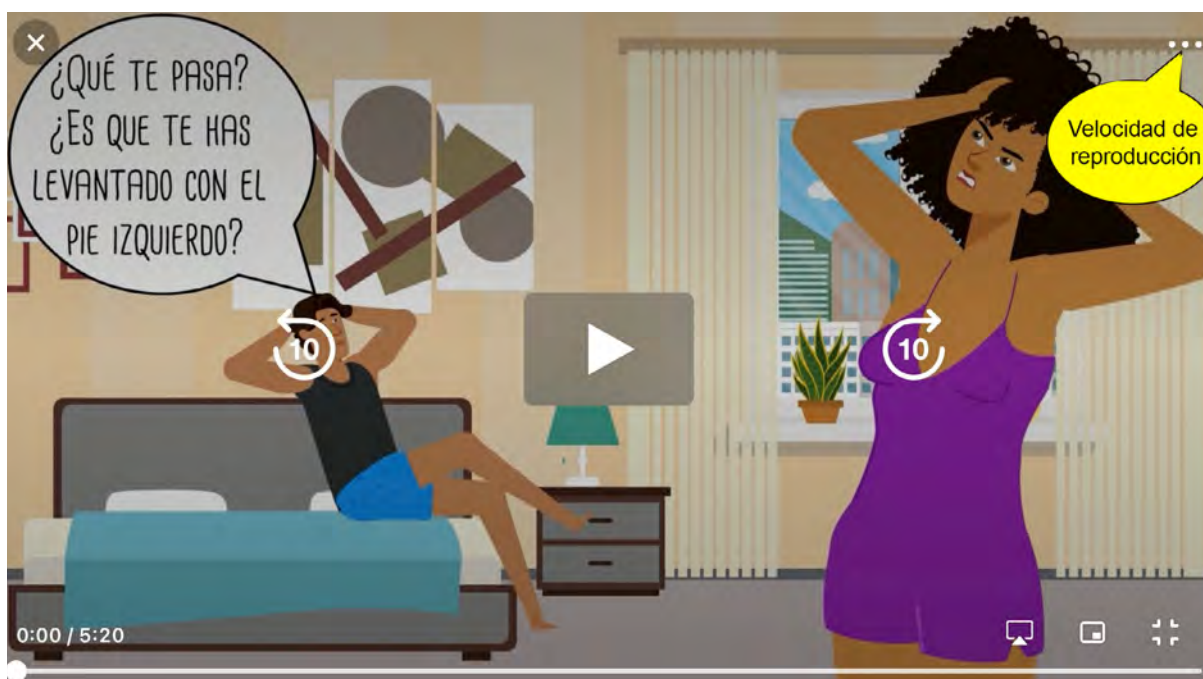
Ralentizar la reproducción del vídeo al 75% de la velocidad normal también te ayudará cuando lo veas por primera vez. En un navegador, encontrarás los controles de velocidad en la barra inferior, a la derecha. En la app móvil, toca la pantalla y luego los tres puntos en la parte superior derecha.

Nota

La configuración y las opciones de las distintas aplicaciones y dispositivos pueden cambiar. Si estas instrucciones no se aplican a los tuyos, prueba las opciones que aparecen en la parte superior o inferior de la pantalla.



Control de velocidad en el navegador



Control de velocidad en la app móvil

Cómo utilizar la transcripción

Esta transcripción es el guión exacto del vídeo. Las palabras y frases en **negrita** están enlazadas con traducciones o explicaciones en inglés. Los números de las notas al pie son interactivos: si estás leyendo la versión PDF, haz clic en un número para ir a la traducción o explicación al final de la página (vuelve a hacer clic en el número para regresar). Si estás leyendo la versión EPUB en un lector Kindle u otro dispositivo, toca o coloca el cursor sobre el número de la nota al pie (según el dispositivo o la aplicación que estés utilizando) y aparecerá la traducción o explicación. No intentes memorizar el vocabulario ahora; luego puedes estudiarlo detenidamente en la lista de vocabulario de la lección.

Lee la transcripción antes de ver el vídeo si lo deseas, pero léela también después, mientras escuchas el audio, varias veces. Mientras escuchas, presta atención a la entonación, la expresión, el ritmo y los sonidos individuales del español. Luego, puedes elegir una oración o dos para leer en voz alta al compás del narrador, imitándolo lo más fielmente que puedas.

Luego podrás grabarte y comparar tu habla con la del narrador/a. Este procedimiento funciona bien:

1. Escucha y repite varias veces, imitando al narrador/a tan cuidadosamente como puedas.

2. Cuando estés listo/a, grábate.
3. Escucha el audio otra vez, e inmediatamente escucha tu grabación.
4. Repite hasta que estés satisfecho/a de que tu pronunciación se acerca más a la del narrador/a.

Hacer esto varias veces durante un período de varios días — y varias veces más durante las próximas semanas — te ayudará a sintonizar tu oído con el español y hará que tu propio discurso sea más fácil de entender. Es poco probable que los adultos que empiezan a aprender un idioma después de la pubertad acaben con un acento de hablante nativo, pero con perseverancia puedes sonar más natural y menos vacilante, sentirte más seguro/a, hablar con mayor fluidez y, sobre todo, ser comprendido/a.

Cómo utilizar los apuntes y actividades de vocabulario

En la lista, encontrarás las palabras y frases que hemos resaltado en el vídeo y en la transcripción. Sugerencias:

- Para hacer más manejable el trabajo, estudia la lista en grupos de aproximadamente 5–10 palabras a la vez, utilizando el Método Pomodoro.
- Cuando estés listo/a, haz clic en el enlace a las actividades interactivas para practicar el vocabulario y las frases.
- Puedes elegir entre varias actividades (Flashcards, Learn, Test y Match). Recomendamos que empieces con Flashcards, pero puedes elegir las que más te gusten.
- Puedes hacer clic en el símbolo para oír y practicar la pronunciación.
- Estas actividades te permiten personalizarlas. Por ejemplo, con el modo Flashcards, puedes elegir verlas primero en español y luego dar la vuelta a la tarjeta para verla en inglés — o al revés. En el modo Test, puedes elegir el tipo de preguntas, tales como elección múltiple o verdadero-falso. También tienes la opción de Repetición Espaciada, que te avisará cuando debas repetir una actividad para reforzar tu aprendizaje, y te monitorizará la memoria de largo plazo. ¡Dedica algo de tiempo para familiarizarte con esta potente herramienta — te alegrarás de haberlo hecho!

1 / 8
¡Qué val! Actividad 1

Este es modo "flashcards".

Haz clic para dar la vuelta a la tarjeta y ver la palabra o frase en inglés. Haz clic en la flecha abajo para ir a la siguiente tarjeta.

Haz clic para escuchar la pronunciación.

rechazar

Este es modo "match"

el desprecio	ceñido, ceñida	scorn, contempt	tight
rechazar	baptized	bautizado, bautizada	to reject
proposal	la propuesta	la gaita	bagpipes

Arrastra para emparejar

!Qué va!: Actividad 1

Este es modo "learn"

Term 

Haz clic para escuchar la pronunciación

reject

Select the correct definition

1 solicitud

2 vaqueros

3 contradecir

4 rechazar

0 / 13

!Qué va!: Actividad 1

Este es modo "test" con la opción verdadero/falso

Definition 

pasárselo bien

Term 

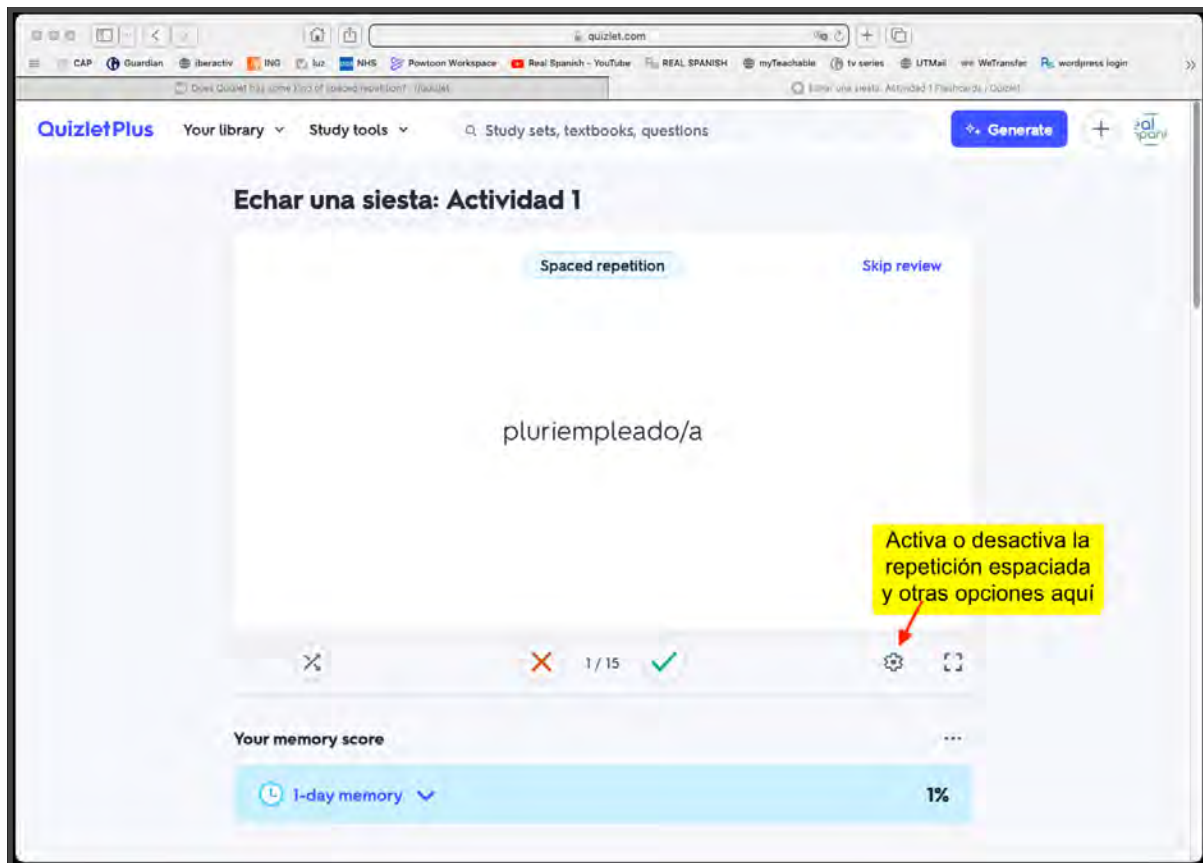
put on, wear

1 of 13

Choose the answer

True

False



¡Ojo!

- El software conoce solo una respuesta, aunque varias serían posibles. Para cumplir las normas del software, ten en mente que:
- Cuando tengas que escribir una respuesta, hazlo tal y como se escribe en la lista: por ejemplo, si la palabra es “propuesta”, no pongas “la propuesta”; si la palabra es “pass”, no pongas “to pass”).
- Las palabras y frases en paréntesis no forman parte de la respuesta, son pistas o sentidos alternativos.
- Utiliza tildes, signos de puntuación y mayúsculas donde haga falta. Por ejemplo, una exclamación como ¡Eres la leche! requiere dos signos y una mayúscula para marcar una nueva oración o dicho. Una palabra o expresión que normalmente sale al inicio de una oración como En fin (señalando el fin de una conversación o un cambio de tema) normalmente requiere una mayúscula al inicio en la primera palabra. Memoriza las palabras y expresiones tal y como salen en los apuntes de vocabulario.

- Las tareas de Real Spanish se corresponden con el inglés británico (o sea, 'neighbour', no "neighbor").
- No añadas un espacio después de la respuesta.

Cómo usar los apuntes de gramática

Hemos seleccionado uno o dos puntos gramaticales que surgieron en el vídeo. Las notas están disponibles en español e inglés. Vuelve a consultar el vídeo y/o la transcripción para ver y/o escuchar la gramática en contexto. Estudia los apuntes hasta que sientas que dominas los puntos gramaticales destacados.

Cómo utilizar las actividades de prueba

Sigue el enlace a Educaplay en cada lección para acceder a estas actividades. Incluyen verdadero/falso, opción múltiple, emparejamiento o crucigramas, para poner a prueba tu comprensión y tu conocimiento del vocabulario, expresiones y puntos de gramática destacados en la lección. Repite si es necesario hasta que estés satisfecho/a con tu resultado y vuelve a intentarlo en una semana o dos, asegurándote de que tu aprendizaje está consolidado en la memoria a largo plazo.

¡Qué va! – actividad 1

¿Cuál de estas oraciones **no** es correcta?

Esta actividad es tipo «quiz» (multiple choice).
¡Lee la pregunta detenidamente!

A ¡Qué coche ni qué niño muerto!	B ¡Por qué el libro ni qué gaitas!
C ¡Ni lo sueñes!	D ¡Ni hablar!

Ejemplo de apuntes de gramática

¡Qué va! - actividad 2

Este sábado voy a ir a un concierto con mi amiga. - ¡Ni lo _____! Ya sabes que estás castigada y no puedes salir.

"Llena el espacio en blanco. ¡No olvides la gramática!"

sueños

Ejemplo de actividad de Educaplay

¡Ojo!

- A veces es necesario pensar en la forma de una palabra: género, tiempo verbal, singular/plural, etc.
- No olvides las tildes y las mayúsculas cuando sea necesario.
- No debes teclear un espacio después de la respuesta, ya sea una palabra o una frase.

¡Adiós!

¡Eso es todo por nuestra parte! Esperamos que esta guía te haya dado las herramientas prácticas para aprovechar al máximo *Real Spanish for Perfectionists* y también algo de motivación para seguir adelante.

¡Ahora lánzate y disfruta de tu primera lección! Recuerda que puedes hacer las lecciones y usar los ebooks en el orden que quieras. Siempre estamos trabajando en material nuevo, ¡así que estate atento/a!

¿Quiénes somos?

Llevamos toda esta guía diciéndote lo que tienes que hacer — ¡es justo que ahora sepas un poco más sobre las personas que hay detrás de las lecciones!



Puedes encontrar más información sobre Elizabeth y Gema en nuestra web:
[Sobre Real Spanish](#)

Más de Real Spanish

Aquí tienes más recursos para explorar:

- [Real Spanish for Perfectionists: la serie completa de ebooks en Amazon](#)
- [Nuestro canal de YouTube](#)

- [Otros recursos gratuitos](#)

Un pequeño favor

Las reseñas marcan una diferencia real para que otros estudiantes nos encuentren. Si estás disfrutando de los ebooks, te agradeceríamos muchísimo unas palabras en Amazon — no tarda más de un minuto, ¡y te lo agradeceremos de corazón!

¿Prefieres escribirnos directamente? ¡Mucho mejor! Nos encantaría saber de ti. Con tu permiso, puede que compartamos tus amables palabras en nuestra web — con tu nombre y una foto, si quieres incluirla.

Real Spanish for Perfectionists No. 4 — sé de los primeros en leerlo

[Contáctanos para solicitar tu copia previa del ebook.](#)

¡Es gratuita! Te avisaremos cuando esté listo.

¡Hasta pronto!

Elizabeth y Gema

Más materiales didácticos de Real Spanish

Echa un vistazo a [Real Spanish](#) para mantenerte al tanto de nuevos ebooks de esta serie. También encontrarás información sobre nuestros cursos de español online, además de lecciones de muestra gratuitas.

Ojea nuestro [blog](#) donde encontrarás entradas sobre el español, la cultura hispánica y pautas para aprender el idioma.

Suscríbete a nuestro [canal de YouTube](#) para ver vídeos cortos sobre varios aspectos de la lengua española: expresiones interesantes, vocabulario útil, puntitos de gramática y la influencia de la historia y la cultura en el idioma.

Participa en nuestra [comunidad de YouTube](#). ¡Puedes participar en sondeos, leer entradas de 1-2 minutos sobre el idioma, y compartir tus propias experiencias y aventuras aprendiendo el idioma!

Prueba una de nuestras clases particulares online. [Reserva tu lección de muestra gratuita y dale impulso](#) a tu aprendizaje de español.

[Ponte en contacto](#) con tus preguntas, comentarios y sugerencias. ¡Nos encantaría oír de ti!